



## Los Angeles Unified School District

### Responsible Use Policy (RUP) for District Computer Systems Information for Students and Families

#### 목적

교육구의 책임있는 사용자 방침 (“RUP”)은 사용자가 온라인을 허락 없이 사용하거나 불법 활동하는 것을 방지하고 허락 없이 민감한 정보를 공개하거나 접하는 것을 방지하며 여러 법규를 준수하기 위함이며 이는 아동 인터넷 보호법 (“CIPA”), 아동 온라인 사생활 보호법 (COPPA), 패밀리 교육적 권리 및 사생활 보호법 (FERPA), 그리고 캘리포니아 전자 커뮤니케이션 사생활 보호법이 (FERPA) 포함되지만 이에 국한되지는 않는다. 더불어, RUP는 교육구 테크놀로지에 대한 교육적 목적도 명시되어 있다. 이 방침에서 일컫는 “사용자”란 교육구가 제공하는 컴퓨터, 인터넷, 이메일, 기타 모든 형식의 전산 커뮤니케이션 방법이나 설비 (“네트워크”)를 사용하는 사람을 칭하며, 사용자의 물리적 현장 소재지와 관계 없이 적용된다. RUP 방침은 본 교육구가 제공한 도구(노트북, 태블릿 등)를 교육구 부지 밖에서 사용할 때조차도 적용된다. 추가하여, RUP는 비-교육구 도구를 교육구 네트워크 또는 민감한 정보를 접하는 경우에도 적용된다.

교육구는 실행 가능한 범위 내에서 네트워크상의 외설물이나 포르노그래픽 또는 미성년자들에게 해가 되는 영상 및 문자 표시를 액세스하는 행위를 차단하거나 여과할 수 있는 테크놀로지 보호책을 사용할 것이다. 교육구는 사용자의 온라인 활동을 감독할 수 있고 할 것이며, 전산을 통한 대화나 파일을 액세스, 검토, 복사 그리고 보관하거나 삭제할 것이며 필요에 따라 타인에게 공개할 수 있다. 사용자는 교육구의 비품, 네트워크 그리고/또는 이메일을 포함한 인터넷 액세스 또는 파일 사용과 관련하여 프라이버시를 기대해서는 안된다. 교육구는 교육구 기구를 언제든지 재 점유할 수 있는 권리가 있음을 사용자는 이해한다.

교육구는 사이버 안전 위협에 대항하여 네트워크 강화를 위한 모든 필요한 조치를 취할 것이다. 이는 교육구 애플리케이션의 접속을 차단하는 것을 포함하며, 이메일, 데이터 관리 및 보고 도구, 그리고 기타 웹 애플리케이션 등의 미국 및 캐나다 이외 지역을 포함하여 접속을 차단시킬 수 있지만 이에 국한되는 것은 아니다.

#### 학생의 책임

**본 방침서에 이니셜하고 서명함으로써, 귀하는 다음을 이해함을 인정합니다:**

     나는 긍정적인 디지털 시민의식을 수행할 책임이 있다.

- 나는 긍정적인 디지털 시민의식을 행할 것이며, 이는 웹사이트, 소셜미디어, 토론장, 미디어 공유장 및 새로운 테크놀로지를 포함한 기타 모든 전자 커뮤니케이션에 적절한 행동과 기여가 포함된다.
- 나는 모든 디지털 커뮤니케이션에서 정직할 것이다.
- 나는 온라인 활동과 게시물이 학교 활동을 방해해서는 절대 안되며 또는 학교 안전이나 시큐리티에 지장을 주어서는 안됨을 이해한다.



## Los Angeles Unified School District

### Responsible Use Policy (RUP) for District Computer Systems Information for Students and Families

---

#### 나는 개인 정보의 공개하지 않은 책임을 진다.

- 나는 본인이나 타인의 신상 정보를 공유하지 않을 것이며, 이에 이름, 집 주소, 전화번호, 생년월일 또는 사진, 비디오 및 그림과 같은 시각 자료도 포함되지만 이에 국한되는 것은 아니다.
- 나는 인터넷 상으로 만났던 사람을 직접 만나지 않을 것이다.
- 나는 내가 검색한 웹사이트의 사생활 보호권을 인지할 것이다.
- 나는 모든 법규, 책임있는 사용자 방침서 및 교육구의 모든 시큐리티 방침을 준수할 것이다.

#### 나는 내 비밀번호와 교육구 계정 상의 내 행위에 대해 책임을 진다.

- 나는 학교 또는 교육구의 사용자 이름과 패스워드를 어느 누구와도 직접적 간접적으로 공유하지 않을 것이며 그리하여 타인이 이를 사용하는 것을 허락하지 않을 것이다.
- 나는 타인의 계정 정보를 접속하지 않을 것이다.
- 나는 내가 없을 때는 도구와 계정을 로그아웃하여 사생활과 시큐리티를 유지할 것이다.

#### 나는 본인의 언어, 문자 및 예술적 표현에 대해 책임을 진다.

- 나는 모든 전자 커뮤니케이션에 있어서 적절한 학교 언어를 사용할 것이며, 이에 이메일, 소셜미디어 게시물, 청각 녹음, 비디오 회의 및 예술적 작품이 포함되지만 이에 국한되지는 않는다.

#### 나는 타인을 인격체로서 존중할 책임이 있다.

- 나는 증오적, 차별적 또는 괴롭히는 내용의 디지털 커뮤니케이션을 보내지 않을 것이며 그리고/또는 배포하지 않을 것이며 또는 섹스팅에 개입하지 않을 것이다.
- 나는 사이버 왕따를 포함한 모든 형태의 왕따 행위가 허용되지 않음을 이해한다.

#### 나는 교육구 테크놀로지 사용할 때 단지 교육용 내용만을 접속할 책임이 있다.

- 나는 증오적 발언, 노골적 성표현 또는 폭력적인 내용을 추구, 전시 또는 회포시키지 않을 것이다.
- 나는 학교 과제의 일부에서 예외가 필요할 경우 반드시 교사 또는 행정관의 승인을 받아야함을 이해한다.
- 나는 교육구 네트워크를 불법적, 정치적, 상업용 용도로 사용하는 것은 엄격히 금지되는 것을 이해한다.

#### 나는 교육구 전자 자원 및 네트워크의 시큐리티를 존중하고 유지할 책임이 있다.

- 나는 교육구가 허락한 소프트웨어와 하드웨어만 사용할 것이다.
- 나는 교육구가 차단한 웹사이트를 이용하기 위해, 시큐리티 세팅과 필터를 조작하려고 시도하지 않을 것이며 이에 부재자 서버도 포함된다.
- 나는 불법 소프트웨어나 파일을 설치하거나 사용하지 않을 것이며, 이에 저작권으로 보호된 자료, 허락되지 않은 소프트웨어나 앱을 교육구 컴퓨터, 태블릿, 스마트폰이나 기타 새로운 테크놀로지에 설치 및 사용하는 것이 포함된다.



## Los Angeles Unified School District

### Responsible Use Policy (RUP) for District Computer Systems Information for Students and Families

- 나는 학교에서 개인 데이터 플랜을 이용해서 인터넷을 사용하지 못하며 이에는 교육구 도구를 이용할 수 있는 개인용 모빌 핫포스트가 포함된다.
- 나는 교육구 네트워크 또는 도구를 이용하여 허락되지 않은 정보를 취득하지 않을 것이며, 사생활 보호법에 의해 보호된 정보를 접하려고 하지 않을 것이며 타 사용자를 본인인 것처럼 나타내지 않을 것이다.

#### 나는 교육구 도구를 사용할 때 적절한 관리를 할 책임이 있다.

- 나는 모든 형태의 기물 손괴 행위가 금지됨을 이해한다.
- 나는 알고 있는 또는 의심이 되는 기물 손괴 행위를 해당 기관에 신고할 것이다.
- 나는 자신과 타인의 교육구 도구의 이용과 접속을 존중할 것이다.

#### 나는 타인의 작업을 존중할 책임이 있다.

- 나는 모든 저작권 (<http://copyright.gov/title17/>) 지침사항을 준수할 것이다.
- 나는 타인의 작업을 복사하지 않을 것이며, 그것을 내 것인처럼 제시하지 않을 것이며 그리고 모든 출처 인용을 적절히 명시할 것이다.
- 나는 불법적으로 취득된 음악, 소프트웨어, 앱 그리고 기타 작업을 다운로드하지 않을 것이다.

#### **무책임한 사용에 대한 처벌**

교육구 도구와 네트워크 남용은 사용 제재의 결과를 초래할 수 있다. 위에 언급된 책임 사항을 준수하지 않는 것이 남용이다. 이런 남용은 징계처분 그리고/또는 법적 소송으로 이어질 수 있으며 이에는 정학, 퇴학 또는 정부기관에 의한 형사 기소가 포함된다. 교육구는 각 위반 사항과 관련된 특정 문제에 대해 맞춤 징계로 처분하려고 노력할 것이다. (추가 정보를 원한다면, BUL-6399.1, 소셜 미디어에 대한 학생 방침서를 참고하시오)

#### **책임 부인**

교육구는 서비스 질에 대해 보장하지 않으며 허락없이 네트워크 이용 또는 교육구 계정을 사용한 결과로 발생하는 청구, 손실, 손상, 경비 또는 기타 채무에 대해 일체 책임을 지지 않는다.

교육구 도구 그리고/또는 네트워크를 사용할 때 발생하는 비용은 사용자의 책임 소관이다. 교육구는 또한 사용자 접속을 통해 얻은 정보에 대한 정확성 또는 질에 대해 책임을 지지 않는다. 온라인에 접한 모든 진술은 개인의 견해이며 교육구, 교육구 관련 기관 또는 직원의 의견이 아니라는 점을 이해해야 한다. 18세 미만의 학생은 학교 밖에서 교육구 네트워크 계정을 접속할 때는 부모나 법적 보호자가 그들의 사용을 항상 감독해야 한다. 해당 학생의 부모 또는 보호자는 미성년자가 학교 밖에서 교육구 기구 또는 네트워크를 이용할 때 모니터링할 책임이 있으며 그리고 학생이 책임있는 사용자 방침을 준수하는지 확인해야 할 책임이 있다.

#### **요약 내용:**



# Los Angeles Unified School District

## Responsible Use Policy (RUP) for District Computer Systems

### Information for Students and Families

모든 사용자는 긍정적인 디지털 시민의식을 수행할 책임이 있다. 긍정적인 디지털 시민의식에는 웹사이트, 소셜미디어, 토론장, 미디어 공유장 및 새로운 테크놀로지를 포함한 기타 모든 전자 커뮤니케이션에 적절한 행동과 기여가 포함된다. 민감한 신상 정보를 공개하지 않으면서 모든 디지털 커뮤니케이션에서 정직하는 것은 중요하다. 교육구 커뮤니티 소속원의 온라인 행위와 게시물은 절대로 학교 활동을 방해해서는 안되며 또는 개인과 학교 커뮤니티의 안전과 시큐리티에 지장을 주어서는 안된다.

#### 설명서:

위의 내용을 읽고 각 항목에 이니셜한 후 아래에 서명하십시오. 부모와 보호자와 함께 각 항목을 검토한 후 아래에 서명하십시오. 담당 교사 또는 기타 학교 담당인에게 돌려주십시오.

*본인은 로스앤젤레스 통합교육구의 책임있는 사용자 방침서를 읽었고, 이해했으며 그리고 이런 조항들을 준수하는 것에 동의합니다.*

날짜: \_\_\_\_\_

학교: \_\_\_\_\_

학생 성명: \_\_\_\_\_

학생 서명: \_\_\_\_\_

부모/법적  
보호자 성명: \_\_\_\_\_

부모/법적  
보호자 서명: \_\_\_\_\_

교사 성명: \_\_\_\_\_

반 번호: \_\_\_\_\_

*본 서식서를 학교로 보내주시면 서류로 보관할 것입니다. 컴퓨터 네트워크 그리고/또는 인터넷 접속을 하는 모든 학생에게 본 서식서는 반드시 요구됩니다.*